

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

ROZDZIAŁ 3.1 – REDAKCJA CERTYFIKATU AOC - NOWE

1. CECHY OGÓLNEGO SZABLONU DRUKÓW

- 1.1 Elektroniczny wzór formularzy:
- (i) Certyfikatu Operatora Lotniczego (AOC);
 - (ii) Specyfikacji Operacyjnych;
 - (iii) Spis treści
 - (iv) Operacyjny Punkt Kontaktowy

można uzyskać u pracowników odpowiedzialnych za przygotowanie procesu certyfikacji we właściwym Inspektoracie Operacyjnym (LOL-1/LOL-2) albo wykorzystać szablony umieszczone w tym Podręczniku PNO.

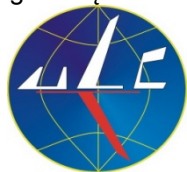
2. CECHY SZABLONU DRUKU CERTYFIKATU AOC

2.1 **Szablon Certyfikatu AOC** jest tabelą zawierającą wszystkie niezbędne dane określone w ustawie Prawo Lotnicze oraz rozporządzeniach wykonawczych. Szablon jest zgodny z wymaganiami Załącznika 6 cz. I i III ICAO. Szablon pisany jest czcionką Arial.

2.2. Nazwa certyfikatu: tekst wyśrodkowany, odpowiednio czcionką prostą w j. polskim (rozmiar 14) i czcionką ukośną w j. angielskim (rozmiar 12):

CERTYFIKAT PRZEWÓŹNIKA LOTNICZEGO **AIR OPERATOR CERTIFICATE (AOC)**

2.3. Poniżej w lewej kolumnie pierwszy wiersz znajduje się logo Urzędu Lotnictwa Cywilnego:



3. W środkowej kolumnie pierwszego wiersza znajduje się godło Rzeczypospolitej Polskiej:



a pod nim tekst pisany czcionką 9:

RZECZPOSPOLITA POLSKA

REPUBLIC OF POLAND

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego

President of the Civil Aviation Authority

2.4. W prawej kolumnie pierwszego wiersza podane są dane kontaktowe do organu wydającego certyfikat AOC:

Telefon: +48 22 5207xxx
Fax: +48 22 5207xxx
e-mail: kancelaria@ulc.gov.pl
Internet: www.ulc.gov.pl

2.5. W lewej kolumnie drugiego wiersza znajduje się tekst pisany czcionką Arial 8:

Numer AOC/Number AOC:

Po którym wpisuje się numer certyfikatu, czcionką Arial 10 pogrubioną:

PL – 000A/RR

Gdzie:

A – oznacza certyfikat AOC z wykorzystaniem samolotów

R – z wykorzystaniem śmigłowców

Termin upływu ważności:

Expiry date:

Po którym wpisuje się datę ważności certyfikatu, czcionką Arial 10.

Np. 28/10/2014 r.

2.6. Środkowa kolumna drugiego wiersza podzielona jest na 6 wierszy.

2.6.1. W pierwszym wpisujemy nazwę podmiotu posiadającego certyfikat AOC, czcionką Arial 10 pogrubioną i wyśrodkowaną.

Np. **AnyAirlines S.A.**

2.6.2. Wiersze 2-6 podzielone są na dwie kolumny. W lewej występuje tekst stały dwujęzyczny (czcionką prostą Arial 8 w języku polskim i czcionką pochyłą w języku angielskim), a w prawej kolumnie konkretne dane

Nazwa handlowa <i>Db a trading name</i>	[Nazwa handlowa]
Adres: <i>Operator address:</i>	[Miasto, kod pocztowy, ulica, numer domu, numer lokalu]
Telefon: <i>Telephone:</i>	[telefon do zarządu]
Fax <i>Fax:</i>	[fax do zarządu]

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

E-mail: E-mail:	[e-mail do zarządu]
--------------------	---------------------

2.7. W prawej kolumnie drugiego wiersza znajduje się następująca treść:

OPERACYJNY PUNKT KONTAKTOWY
OPERATIONAL POINTS OF CONTACT

Szczegóły dotyczące punktu kontaktowego, w którym bez zbędnej zwłoki można skontaktować się z nadzorującym operacje, wymienione są w Załączniku 2 do certyfikatu.

Contact details, at which operational management can be contacted without undue delay, are listed in Enclosure 2 to the certificate.

2.7. W trzecim wierszu znajduje się właściwa treść Certyfikatu Przewoźnika Lotniczego (AOC).

2.8 Wiersz czwarty certyfikatu ma 4 kolumny:

2.8.1. W pierwszej od lewej znajduje się tekst pisany czcionką Arial 8:

Data wydania:
Date of issue :

2.8.2 W drugiej kolumnie należy wpisać datę wydania certyfikatu AOC:

Np. 01.04.2013

2.8.3 W trzeciej kolumnie znajduje się tekst:

Nazwisko i podpis Prezesa
Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
*Name and signature of the
President of the Civil Aviation
Authority:*

2.8.4. W czwartej kolumnie, w prawy dolnym rogu znajduje się tekst pisany czcionką Arial 6:

Pieczęć/Seal

W tej komórce osoba upoważniona powinna złożyć swój podpis, przystawić pieczęć imienną „z upoważnienia” oraz pieczęć okrągłą – dużą Prezesa Urzędu.

**3. CECHY SZABLONU OGÓLNEGO DRUKU
SPECYFIKACJI OPERACYJNYCH,
OPERACYJNEGO PUNKTU KONTAKTOWEGO I
SPISU TREŚCI**

3.1 Ustala się następujące **cechy szablonu druku podstawowego dla SO, OPK i Spisu Treści, który występuje w postaci tabeli:**

a) **Nagłówek szablonu (pierwszy wiersz)** zawiera nazwę załącznika pisany czcionką Arial rozmiaru 14 (język polski) oraz rozmiaru 12 (język angielski).

b) W dalszej części (drugi wiersz) **nagłówek szablonu** podzielony jest na trzy części i zawiera

(i) w lewym górnym rogu logo



oraz następujący tekst w języku polskim i angielskim, pisany czcionką Arial rozmiaru 8 w układzie graficznym jak niżej:

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego
President of the Civil Aviation Authority

(ii) w środkowej części nagłówka znajduje się nazwa i adres Organu wydającego w układzie graficznym, jak poniżej:

02-247 Warszawa/Warsaw
ul. Flisa 2/*Flisa Str 2*
Polska/Poland

(iii) w prawej części nagłówka znajdują się dane kontaktowe Organu (kancelarii):

Telefon: +48 22 5207xxx
Fax: +48 22 5207yyy
e-mail: kancelaria@ulc.gov.pl
Internet: www.ulc.gov.pl

c) Poniżej (trzeci wiersz) nagłówek podzielony jest na cztery części, w których znajdują się informacje pozwalające przypisać daną stronę **Specyfikacji Operacyjnej/OPK/Spisu treści** do konkretnego Certyfikatu. Nagłówki pisane są czcionką Arial rozmiaru 8 (polski) i rozmiaru 7 (angielski), natomiast dane wpisywane są czcionką rozmiaru 12 i mają poniższy układ graficzny

(i) w lewej części (pierwsza kolumna) znajduje się numer Certyfikatu.

Numer AOC
Number AOC

PL-000A/RR

(ii) w dalszej części nagłówka (druga kolumna) znajduje się nazwa Przewoźnika w układzie graficznym, jak poniżej:

Nazwa Przewoźnika
Operator Name

[NAZWA]

(iii) następnie (trzecia kolumna) znajduje się data wydania danej strony:

Data
Date

Wydanie z: 30.09.2015r. Zmiana Nr: 18	REDAKCJA CERTYFIKATU AOC- NOWE	PNO-4-06-01 Strona 2/8
--	--------------------------------	----------------------------------

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRECZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

[DATA zmiany]

(iv) W czwartej kolumnie znajduje się miejsce na podpis osoby uprawnionej oraz okrągłą pieczęć
Podpis
Signature

(Pieczęć/Seal)

3. CECHY SZABLONU DRUKU SPECYFIKACJI OPERACYJNYCH

3.1 Szablon Specyfikacji Operacyjnych pisany jest czcionką Arial, rozmiaru 14/10, odpowiednio czcionką prostą w języku polskim i czcionką Arial 12/9 ukośną w języku angielskim w układzie graficznym jak poniżej”

(i) W nagłówku (opisanym powyżej w ust. 3.1 lit. a)) w pierwszym wierszu znajduje się tekst:

SPECYFIKACJE OPERACYJNE – ZAŁĄCZNIK 1

Operations Specifications – Enclosure 1

(ii) Pod nagłówkiem i danymi szablonu ogólnego znajduje się tabela zawierająca właściwą treść specyfikacji operacyjnej.

(iii) Poniżej, zaczynając od lewego marginesu znajduje się stopka pisana czcionką Arial rozmiaru 8 podzielona na trzy części:

- Po lewej stronie znajduje się tekst
Operations Specifications
- Po środku znajduje się typ statków powietrznych dla którego jest wystawiona strona oraz odpowiedni numer strony;
[Typ SP](Strona 1 z 2)
- Po prawej stronie znajduje się miejsce na wpisanie numeru wydania poprzedzone napisem:
Wydanie/Issue [nr wersji specyfikacji]

5. CECHY SZABLONU DRUKU SPISU TREŚCI,

5.1 Szablon Spisu Treści pisany jest odpowiednio czcionką rozmiaru 14 i 10 (polski) oraz 12 i 8 (angielski), w układzie graficznym jak niżej:

(i) W nagłówku (opisanym powyżej w ust. 3.1 lit. a)) w pierwszym wierszu znajduje się tekst:

SPIS TREŚCI *Contents*

(ii) Pod nagłówkiem i danymi szablonu ogólnego znajduje się tabela zawierająca właściwą treść spisu treści.

(iii) Poniżej, zaczynając od lewego marginesu znajduje się stopka pisana czcionką Arial rozmiaru 8 podzielona na dwie części:

- Po lewej stronie znajduje się tekst
Spis treści/Contents
- Po prawej stronie znajduje się miejsce na wpisanie numeru wydania poprzedzone napisem:
Wydanie/Issue [nr wersji ST]

6. CECHY SZABLONU DRUKU OPERACYJNEGO PUNKTU KONTAKTOWEGO,

6.1 Szablon Operacyjnego Punktu Kontaktowego pisany jest odpowiednio czcionką rozmiaru 14 i 10 (polski) oraz 12 i 8 (angielski), w układzie graficznym jak niżej:

(i) W nagłówku (opisanym powyżej w ust. 3.1 lit. a)) w pierwszym wierszu znajduje się tekst:

OPERACYJNY PUNKT KONTAKTOWY – ZAŁĄCZNIK 2

*Operational Points of Contacts –
Enclosure 2*

(ii) Pod nagłówkiem i danymi szablonu ogólnego znajduje się tabela zawierająca właściwą OPK.

(iii) Poniżej, zaczynając od lewego marginesu znajduje się stopka pisana czcionką Arial rozmiaru 8 podzielona na dwie części:

- Po lewej stronie znajduje się tekst
Operacyjny Punkt Kontaktowy/Operational Points of Contact
- Po prawej stronie znajduje się miejsce na wpisanie numeru wydania poprzedzone napisem:
Wydanie/Issue [nr wersji OPK]

7. TREŚĆ CERTYFIKATU AOC

7.1 Treść Certyfikatu AOC przygotowują pracownicy odpowiedzialni za przygotowanie procesu certyfikacji we właściwym Inspektoracie Operacyjnym (LOL-1/LOL-2).

7.2 Treść Certyfikatu Przewoźnika Lotniczego (AOC), pisana czcionką Arial w rozmiarze 8, naprzemiennie czcionką prostą w języku polskim i w języku angielskim o treści:

Ten Certyfikat zaświadcza, że [Nazwa] jest upoważniony do wykonywania zarobkowego przewozu lotniczego w zakresie określonym w załączonych Specyfikacjach Operacyjnych, w zgodności z Instrukcją Operacyjną, oraz odpowiednimi przepisami

Wydanie z: 30.09.2015r. Zmiana Nr: 18	REDAKCJA CERTYFIKATU AOC- NOWE	PN0-4-06-01 Strona 3/8
--	--------------------------------	---------------------------

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. - Prawo Lotnicze (Dz. U. ...) i rozporządzeń wykonawczych.

This Certificate certifies that [Nazwa] is authorized to perform commercial air operations, as defined in the attached Operations Specifications, in accordance with the Operations Manual, _____ and corresponding rules of Aviation Law Act of 3 July 2002 (the Journal of Law..) and implementing regulations.

W wolne miejsca należy wpisać przepisy techniczne, na podstawie których przeprowadzone proces certyfikacji:

1. dla samolotów EU-OPS – załącznik III do rozporządzenia rady (EWG) 3922/91
2. dla śmigłowców – JAR-OPS 3 rev. 5

8. TREŚĆ SPECYFIKACJI OPERACYJNYCH

8.1 Treść Specyfikacji Operacyjnych zawarta jest w tabeli.

8.2 Ze względu na znaczne zróżnicowanie warunków zezwoleń i ograniczeń operacyjnych wyznaczonych w Specyfikacjach Operacyjnych poniżej podane są tylko podstawowe elementy treści Specyfikacji, a treść każdego nieopisanego poniżej przypadku musi być indywidualnie uzgodniona.

8.3 Ogólne wytyczne dot. zawartości i treści poszczególnych Części Specyfikacji Operacyjnych podane są w PNO-4-06-00 i w PNO-4-06-01.

8.4 Specyfikacje Operacyjne wystawiane są w języku polskim (Arial rozmiar czcionki 9) i angielskim (Arial rozmiar czcionki 7 pochyły).

8.5 Strony Specyfikacji Operacyjnej należy numerować stosując format (strona 1 z 3, co oznacza, że jest to pierwsza strona Specyfikacji liczącej 3 strony).

8.6 Treść Specyfikacji Operacyjnych ma być uporządkowana zgodnie z tabelach 1 i 2 umieszczoną na końcu tego rozdziału.

9. TREŚĆ SPISU TREŚCI

9.1 Treść Spisu Treści zawarta jest w tabeli.

9.2 Ogólne wytyczne dot. zawartości i treści spisu treści podane są w PNO-4-06-00 i w PNO-4-06-01.

9.3 Spis Treści wystawiany jest w języku polskim (Arial rozmiar czcionki 10) i angielskim (Arial rozmiar czcionki 8 pochyły).

9.4 Treść Spisu Treści ma być uporządkowana zgodnie z tabelą 3 umieszczoną na końcu tego rozdziału.

10. TREŚĆ OPK

10.1 Treść OPK zawarta jest w tabeli.

10.2 Ogólne wytyczne dot. zawartości i treści spisu treści podane są w PNO-4-06-00 i w PNO-4-06-01.

10.3 OPK wystawiany jest w języku polskim (Arial rozmiar czcionki 10) i angielskim (Arial rozmiar czcionki 8 pochyły).

10.4 Treść OPK ma być uporządkowana zgodnie z tabelą 4 umieszczoną na końcu tego rozdziału.

CELOWO

POZOSTAWIONO

PUSTE

Wydanie z: 30.09.2015r. Zmiana Nr: 18	REDAKCJA CERTYFIKATU AOC- NOWE	PNO-4-06-01 Strona 4/8
--	--------------------------------	----------------------------------

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

Tabela 1: Treść Specyfikacji Operacyjnej cz. 1

Typ statku powietrznego (<i>Aircraft model</i>):		Znaki rejestracyjne (<i>Registration marks</i>):	
Typ operacji/ <i>Types of operations</i> : Zarobkowy przewóz lotniczy (CAT) <i>Commercial air transport operations</i>		<input type="checkbox"/> Pasażerowie <i>Passengers</i>	<input type="checkbox"/> Towary <i>Cargo</i>
		<input type="checkbox"/> Inne <i>Others</i>	
Obszary prowadzenia operacji: <i>Area(s) of operations</i>			
Specjalne ograniczenia: <i>Special limitations</i>			

Szczególne zatwierdzenia: <i>Special approvals</i>			TAK Yes	NIE No	Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
Materiały niebezpieczne <i>Dangerous goods</i>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Operacje przy ograniczonej widzialności <i>Low visibility operations</i>			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	CAT: RVR - m DH - ft	
Podejście i lądowanie <i>Approach and landing</i>			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Start <i>Take-off</i>			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RVR - m	
RVSM	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
ETOPS	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Maksymalny czas: _____ min. <i>Max. diversion time</i> Maksymalna odległość progowa: _____ NM <i>Threshold distance</i>	

CELOWO
POZOSTAWIONO
PUSTE

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

Tabela 2: Treść Specyfikacji Operacyjnej cz. 2

Szczególne zatwierdzenia <i>Special approvals</i>	TAK Yes	NIE No	Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
Specyfikacje nawigacyjne dla operacji PBN <i>Navigation specifications for PBN operations</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Specyfikacja minimalnych osiągnięć nawigacyjnych <i>Minimum Navigation Performance Specification</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Operacje śmigłowców z systemem noktowizyjnym <i>Helicopter operations with the aid of night vision imaging systems</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Operacje śmigłowców z ładunkiem na zaczepie zewnętrznym <i>Helicopter hoist operations</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Operacje śmigłowców ratownictwa medycznego <i>Helicopter emergency medical service operations</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Szkolenie personelu pokładowego <i>Cabin crew training</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Wydawanie świadectw dla personelu pokładowego <i>Issue of Cabin Crew attestation</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Ciągła zdatność do lotu <i>Continuing airworthiness</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Inne <i>Others</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		

Tabela 3: Zawartość Spisu treści:

Załącznik <i>Enclosure</i>		Wydanie <i>Issue</i>	Data <i>Date</i>	Data Ważności <i>Effective until</i>
	Strona tytułowa (AOC) <i>Title (AOC)</i>			
	Spis treści <i>Contents</i>			
1	Specyfikacje Operacyjne <i>Operations Specifications</i>			
	Typ 1			
	Typ 2			
	Typ3			
2	Operacyjny punkt kontaktowy <i>Operational Points of Contacts</i>			

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

Tabela 3: Zawartość druku OPK:

Personel zarządzający <i>Management</i>	Nazwisko i Imię <i>Name</i>	Kontakt <i>Contact</i>
Kierownik Odpowiedzialny <i>Accountable Manager</i>		Tel: Fax: e-mail:
Kierownik Operacji lotniczych <i>Flight Operations Postholder</i>		Tel: Fax: e-mail:
Kierownik Zarządzania Ciągłą Zdatnością do lotu <i>Maintenance Postholder</i>		Tel: Fax: e-mail:
Kierownik Szkolenia <i>Crew Training Postholder</i>		Tel: Fax: e-mail:
Kierownik Operacji Naziemnych <i>Ground Operations Postholder</i>		Tel: Fax: e-mail:
Kierownik Jakości <i>Quality Manager</i>		Tel: Fax: e-mail:
Kierownik Bezpieczeństwa Lotniczego <i>Safety Manager</i>		Tel: Fax: e-mail:

CELOWO
POZOSTAWIONO
PUSTE

Urząd Lotnictwa Cywilnego	PODRĘCZNIK CERTYFIKACJI OPERATORA I BIEŻĄCEGO NADZORU OPERACYJNEGO	Dział: Certyfikat Przewoźnika Lotniczego
---------------------------------	---	--

CELOWO
POZOSTAWIONO
PUSTE

Wydanie z: 30.09.2015r. Zmiana Nr: 18	REDAKCJA CERTYFIKATU AOC- NOWE	PNO-4-06-01 Strona 8/8
--	--------------------------------	----------------------------------